

Vamos falar o português Outubro

はなそう ポルトゲス 26年 10月



リオ・グランデ・ド・ノルテ州 (Estado do Rio Grande do Norte) は、
 ブラジル東部の州で、西部にセアラ州、南部にパライバ州 (パライーバと発音)
 と接し、北部から東部は大西洋に面しています。



10月のテーマ: **リオ グランデ ド ノルテ**
Rio Grande do Norte

平成 26 年 第 28 回 10 月 7 日放送 【10 月 11 日再放送】

① エスポルティス
Esportes スポーツ

ヴォセ ヴィウ コ モ オ エスタージオ ダス ドゥナス フィコウ ボニト
 A. **Você viu como o Estádio das Dunas ficou bonito?**
 ドゥナススタジアムがきれいになっているのを見ましたか?

ナンオ コ モ フィコウ
 B. **Não. Como ficou?**
 いいえ。どうなっているんですか?

オ エスタジオ フォイ コンストルイード ジ フォーマ オンドゥラダ ケ
 A. **O Estádio foi construído de forma ondulada que imita as dunas de areia.**
 このスタジアムは、砂丘の波状に似せて作られています。

ナタールは、2014 FIFA ワールドカップブラジル大会の試合会場です。

住民や訪問者に対し多種のスポーツ活動の場所を提供しています。



平成 26 年 第 29 回 10 月 14 日放送 【10 月 18 日再放送】

② トゥリスモ
Turismo 観光

クアイス オス ルガレス トゥリスチコス ジ リオ グランジ ド ノルチ
 A. **Quais os lugares turísticos de Rio Grande do Norte?**

リオ・グランデ・ド・ノルテ州の観光地はどこですか?

ナタウ エー ムイト ボニト
 B. **Natal é muito bonito.**
 ナタールです。とてもきれいな所です。

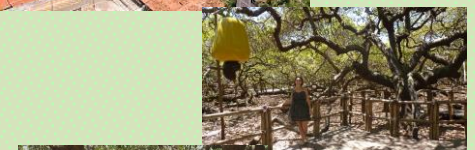
ナタウ エー ア カピタウ ド エス トド ド リオ グランジ ド ノルチ
 A. **Natal é a capital do Estado do Rio Grande do Norte, não é!?**

ナタールは、リオ・グランデ・ド・ノルテ州の州都ですよね?

エー スィン エ テン オ マイオー カジュエイロ ド ムンド
 B. **É sim. E tem o maior cajueiro do mundo.**

そうです。それから世界一大きいカシューナッツの木があります。

ナタールには、世界で一番大きなカシューナッツの木があります。





③ ガストロノミア グルメ

A. No estado do Rio Grande do Norte a culinária da região ainda é influenciada pela colonização portuguesa e pela cultura indígena.

リオ・グランデ・ド・ノルテ州の地域の料理は、依然としてポルトガル植民地時代と先住民の文化に影響されています。

リオ-グランジ-ド-ノルチは、ブラジル北東端にある州です。

サトウキビなどの生産や製塩が盛ん。州都はナタルです。

B. Quais são os tipos de doces que tem?

どんなお菓子がありますか。

A. Tem a cocada feita com coco branco .

ココアダという白いココナツで作るお菓子があります。



④ クートゥラ 文化

A. Neste estado possui um folclore rico e diversificado, dividido em dois grupos.

この州は2つのグループにわかれています。豊かで多様な伝統文化があります。

ブラジルの北東部を構成するのは、バイア州、セルジッペ州、アラゴアス州、ペルナンブッコ州、パライーバ州、リオ・グランデ・ド・ノルテ州、セアラ州、ピアウイー州、マラニョン州の9州。亜熱帯性気候に属しており、年間を通して「日本の夏」の服装で過ごすことができます。

B. Quais são esses grupos?

そのグループはどういったものですか。

A. São os "autos", reunindo uma mistura de espetáculos teatrais e as "manifestações", que reúne, de forma geral, as danças folclóricas.

「アウトス」という劇団が、デモンストレーションやフォークダンスを行っています。



♪ ちょっと耳より情報 ♪

「とよはし国際交流フェスティバル 2014」
「国際交流フォト・コンテスト」作品応募のお知らせ

- ◆ 11月16日(日) こども未来館で作品展示します
- 応募締切: 2014年10月23日(木)
- テーマ: 日本人と外国人とのふれあい
- 応募資格: アマチュアの方
- 作品: 白黒、カラー。1人3点まで

※応募用紙は下記のHPからダウンロードできます。

- 問い合わせ: (公財)豊橋市国際交流協会
Tel: (0532)55-3671 Fax: 0532-55-3674
e-mail: tiea@tcp-ip.or.jp http://www.toyohashi-tia.or.jp

♪ 番組へのお便りは

E-mail: the@843fm.co.jp
FAX: 0532-75-0843
はがき: 〒440-8543
エフエム豊橋「はなポル」まで。

知りたいポルトガル語や、ブラジルについてなど、何でも気軽にお便りください。
ファンレターもお待ちしております!